

¿QUIÉN NOS ACOMPAÑARÁ HOY?

MESA REDONDA

Interculturalidad, aportaciones de la investigación a la enseñanza/ aprendizaje del español y al diseño de materiales, lengua de herencia.



Andrea Blanco,
Berlin School of
Economics and Law



Rafael Bonete Perales,
consejero de Educación
en Alemania



Eva Díaz,
Technische Universität
Berlin



Eva Melón,
KU Leuven



Clara Ureña,
Universitat Politècnica
de València



Pilar Valero Fernández,
Universidad de Heidelberg

El Observatorio del Español en Europa es una institución académica interdisciplinaria encargada del estudio de las dinámicas sociales, culturales y lingüísticas de las comunidades hispanohablantes en Europa. Busca proveer información y análisis empírico que atienden a las tendencias emergentes del idioma español y sus hablantes en Europa.

¿Quieres ayudarnos a conocer la realidad del español como lengua de herencia en Europa?

¿Eres de origen hispanohablante, has emigrado a un país europeo y tienes un/a hijo/a menor de edad?
¡Participa en nuestra encuesta!



El proyecto tiene como objetivo describir las prácticas lingüísticas familiares, los factores que favorecen o dificultan la continuidad del español y las estrategias de mantenimiento de la lengua entre menores de familias hispanohablantes residentes en Europa.

Coordinación

Óscar Loureda Lamas, Pilar Valero Fernández y Charlotte Blattner,
Observatorio del Español en Europa (Universidad de Heidelberg)
Eva Dähne, Ernst Klett Sprachen
Jesús Herrera, Difusión



OBSERVATORIO
DEL ESPAÑOL
EN EUROPA

Organización

Mariel Elizondo Adriana Cruz
Daria Klymenko Mathis Teucher

Entidades colaboradoras



Club ELE
[www.klett-sprachen.de/
club-ele](http://www.klett-sprachen.de/club-ele)



Revista lenguas románicas
[www.klett-sprachen.de/
sprachenmagazine](http://www.klett-sprachen.de/sprachenmagazine)



ose-hcias.de

© Universität Heidelberg, Kommunikation und Marketing - Bild: stock.adobe.com / Visual Generation



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

JORNADAS DIDÁCTICAS PARA PROFESORES DE ELE/EL2 EN LA UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG

18 DE ABRIL DE 2026
INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN UND
DOLMETSCHEN, AULA 211
PLÖCK 57A, 69117 HEIDELBERG



¿QUÉ PASARÁ HOY?

PROGRAMA

- 09:00 Inscripción
- 09:30 Bienvenida
- 09:45 **Aprender español en Europa, hoy**
Óscar Loureda Lamas, Universidad de Heidelberg
- 10:45 Pausa-café
- 11:15 **Audios y vídeos sintéticos para ELE: posibilidades, retos y riesgos**
Daniel Cassany, Universitat Pompeu Fabra
- 12:15 Comida (incluida en la inscripción)
- 13:15 **Mil formas de aprender, un objetivo común**
Eva Díaz, Technische Universität Berlin
- 14:30 **Mesa redonda**
Interculturalidad, aportaciones de la investigación a la enseñanza/aprendizaje del español y al diseño de materiales, lengua de herencia
Andrea Blanco, Rafael Bonete Perales, Eva Díaz, Eva Melón, Clara Ureña, Pilar Valero Fernández
- 15:45 **¿Demasiado crítico para el aula? Experiencias docentes al integrar una perspectiva crítica en ELE**
Andrea Blanco, Berlin School of Economics and Law
- 17:00 Sorteo de materiales didácticos y clausura

¿QUIÉN NOS ACOMPAÑARÁ HOY?

PLENARIAS



Óscar Loureda Lamas,
Universidad de Heidelberg
Aprender español en Europa, hoy

El principal factor de la internacionalización del español en Europa es, además de los desplazamientos migratorios, la actividad que se desarrolla en las aulas de español. El aprendizaje de lenguas ocupa un lugar central en el espacio europeo de educación y es un objetivo político estratégico común a todo el Viejo Continente. No obstante, su impulso en los currículos escolares presenta una gran variación entre países. Los contextos educativos, además, son altamente cambiantes, pues dan cabida a distintas estrategias para poner a disposición de la población lenguas extranjeras, de herencia, cooficiales o regionales. En este contexto debe valorarse cuál es la posición del español en el aprendizaje de las lenguas extranjeras en Europa. La valoración se realiza a partir de un análisis demolingüístico, que permite cuantificar la población de aprendices del español. Además de la cuantificación, importa examinar las dinámicas que están detrás del estudio del español en Europa, considerar los perfiles sociales de los alumnos/as y evaluar los alcances y límites de las actividades formativas para la adquisición del español.



Daniel Cassany,
Universitat Pompeu Fabra
Audios y vídeos sintéticos para ELE: posibilidades, retos y riesgos

La inteligencia artificial generativa (IAG) ofrece hoy al docente diversas posibilidades de generación de material audiovisual sintético para la clase. La tecnología TTS (Text-To-Speech) crea audios con voces variadas y con varias características (género, velocidad) para trabajar la comprensión oral y lectora. Algunas IAG generadoras de vídeos permiten también generar breves ficheros con audio y vídeo sobre temas elegidos, a partir de material previo. En esta charla exploraremos las características de estos productos, sus posibilidades didácticas, sus limitaciones y las cuestiones éticas que se plantean al introducirlas en el aula.



Eva Díaz Gutiérrez,
Technische Universität Berlin
Mil formas de aprender, un objetivo común

Desde hace algún tiempo se habla de las posibilidades que nos ofrece la diferenciación para lograr un aprendizaje más personalizado, significativo y duradero. Pero, ¿cómo se puede llevar realmente a la práctica cuando trabajamos con nuestros grupos? En este taller compartiremos experiencias e ideas para diseñar actividades a partir de un mismo material con el fin de atender diferentes preferencias, necesidades o formas de trabajo en un grupo. Gracias a estas herramientas y una hoja de ruta clara para ir avanzando en nuestro camino, podremos convertir la heterogeneidad en una oportunidad para mejorar nuestras clases.



Andrea Blanco,
Berlin School of Economics and Law
¿Demasiado crítico para el aula? Experiencias docentes al integrar una perspectiva crítica en ELE

La incorporación de una perspectiva crítica en la enseñanza de español como lengua extranjera genera tanto reservas como oportunidades de innovación. Esta ponencia explora cómo integrarla en distintos contextos educativos a partir del proyecto CRITERION, que analizó entrevistas y comentarios de docentes sobre los beneficios y límites de abordar dimensiones éticas o políticas en el aula. Asimismo, se presentan experiencias de profesoras que aplicaron estos enfoques tras participar en talleres formativos y en cursos universitarios de español de negocios. Los resultados muestran que, pese a los desafíos, integrar una perspectiva crítica resulta factible y enriquecedor, ya que fomenta en los estudiantes habilidades de análisis y reflexión ante la complejidad social, ética y política del mundo actual.